

uiszczają za zużycie każdego metra sześciennego wody pitnej ponad przyznany kontyngent następujące opłaty:

- 1) przy przekroczeniu kontyngentu do 5% — 200% zasadniczej stawki;
- 2) przy przekroczeniu kontyngentu od 5% — 10% — 300% zasadniczej stawki;
- 3) przy przekroczeniu kontyngentu od 10% — 20% — 400% zasadniczej stawki;
- 4) przy przekroczeniu kontyngentu od 20% — 30% — 500% zasadniczej stawki;
- 5) przy przekroczeniu kontyngentu ponad 30% — 1000% zasadniczej stawki.

§ 2. Tracą moc zarządzenia Ministra Gospodarki Komunalnej;

- 1) z dnia 20 kwietnia 1956 r. w sprawie ustalenia opłat za zużycie wody pitnej (wodociągowej) ponad przyznany kontyngent na obszarach województwa katowickiego i części województwa krakowskiego, w której zostało wprowadzone kontyngentowanie wody, oraz na obszarze miasta Poznania (Monitor Polski Nr 45, poz. 536);
- 2) z dnia 28 marca 1957 r. w sprawie ustalenia opłat za zużycie wody wodociągowej ponad przyznany kontyngent na obszarze m. Wrocławia i niektórych miast województwa wrocławskiego (Monitor Polski Nr 43, poz. 274).

§ 3. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Kierownik Ministerstwa Gospodarki Komunalnej: *St. Sroka*

471

ZARZĄDZENIE MINISTRÓW KOMUNIKACJI ORAZ FINANSÓW

z dnia 14 sierpnia 1957 r.

zmieniające zarządzenie z dnia 6 grudnia 1951 r. w sprawie zmiany stawek amortyzacyjnych od pojazdów samochodowych.

Na podstawie art. 10 ustawy z dnia 22 marca 1957 r. o zmianach w organizacji i zakresie działania naczelných organów administracji państwowej w niektórych gałęziach przemysłu, budownictwa i komunikacji (Dz. U. Nr 17, poz. 86) oraz § 1 ust. 1 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 1 kwietnia 1950 r. w sprawie zakresu działania Ministra Finansów i zmiany zakresu działania Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego (Dz. U. z 1950 r. Nr 22, poz. 188 i z 1951 r. Nr 25, poz. 185) zarządza się, co następuje:

§ 1. W § 2 zarządzenia Przewodniczącego Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego i Ministra Finansów z dnia 6 grudnia 1951 r. w sprawie zmiany stawek amortyzacyjnych od pojazdów samochodowych (Monitor Polski z 1952 r. Nr A-2, poz. 36) wprowadza się następujące zmiany:

- 1) ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Jednostki gospodarcze, w których usługi transportowe stanowią funkcje pomocnicze w stosunku do ich działalności podstawowej, mogą za zezwoleniem właściwego ministra obliczać odpisy amortyzacyjne od pojazdów samochodowych w wysokości stawek procentowych, stosowanych do obliczania odpisów umorzeniowych.”;

- 2) dodaje się ust. 3 w brzmieniu:

„3. Wysokość stawek amortyzacyjnych z wyjątkiem przypadków, o których mowa w ust. 2, określa tabela stanowiąca załącznik nr 1 do zarządzenia”.

§ 2. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1958 r.

Minister Komunikacji: *R. Strzelecki*
Minister Finansów: *T. Dietrich*

472

OBWIESZCZENIE PREZESA NARODOWEGO BANKU POLSKIEGO

z dnia 16 września 1957 r.

w sprawie kursów dewiz i pieniędzy zagranicznych.

Na podstawie art. 12 pkt 5 ustawy dewizowej z dnia 28 marca 1952 r. (Dz. U. Nr 21, poz. 133) ogłaszam tabelę kursową, stanowiącą załącznik do obwieszczenia.

Tabela zawarta w załączniku obowiązuje od dnia 16 września 1957 r. Jednocześnie traci moc tabela kursów dewiz i pieniędzy zagranicznych nr 7/57, stanowiąca załącznik do

obwieszczenia Prezesa Narodowego Banku Polskiego z dnia 1 sierpnia 1957 r. (Monitor Polski Nr 61, poz. 379) wraz ze zmianą podaną w obwieszczeniu Prezesa Narodowego Banku Polskiego z dnia 20 sierpnia 1957 r. (Monitor Polski Nr 69, poz. 429).

Prezes Narodowego Banku Polskiego: *E. Droźniak*

Załącznik do obwieszczenia Prezesa Narodowego Banku Polskiego z dnia 16 września 1957 r. (poz. 472).

TABELA KURSOWA Nr 8/57

I. Kursy podstawowe

D e w i z y				B a n k n o t y		
kupno zł	sprzedaż zł	średni kurs zł		kupno zł	sprzedaż zł	średni kurs zł
7,98	8,02	8,—	Albania	100 leków	—	—
—	—	—	Argentyna	100 peso argentyńskich	9,50	10,50
8,94	8,98	8,96	Australia	1 £ australijski	7,80	8,20
15,37	15,45	15,41	Austria	100 szylingów austriackich	15,15	15,45
7,98	8,02	8,—	Belgia	100 franków belgijskich	7,90	8,—
—	—	—	Brazylia	100 cruzeiro	5,60	5,90
58,67	58,97	58,82	Bułgaria	100 lewa	—	—
83,79	84,21	84,—	Cejlon	100 rupii cejlońskich	51 8	60,70
199,50	200,50	200,—	Chiny	100 yuanów	—	—
65,42	55,70	55,56	Czechosłowacja	100 koron czechosłowackich	—	—
57,77	58,05	57,91	Dania	100 koron duńskich	56,—	58,—
11,46	11,52	11,49	Egipt	1 £ egipski	6,80	7,40
12,51	12,57	12,54	Finlandia	1000 marek fińskich	10 50	11 50
9,50	9,54	9,52	Francja	1000 franków francuskich	8 4 ^c	8 8 ^c
105,—	105,52	105,26	Holandia	100 florenów holenderskich	103,—	105,—
83,79	84,21	84,—	Indie	100 rupii indyjskich	74,—	80,—
35,18	85,31	35,22	Indonezja	100 rupii indonezyjskich	—	—
13,30	13,36	13,33	Jugostawia	1000 dinarów	6,20	7,20
4,19	4,21	4,20	Kanada	1 \$ kanadyjski	4,19	4,21
123,91	124,53	124,22	Liban	100 £ libańskich	119,—	125,—
179,55	180,45	180,—	Niemiecka Republika Demokratyczna	100 marek NRD	—	—
94,76	95,24	95,—	Niemiecka Republika Federalna	100 marek (Be-Ko)	93,50	95,50
55,86	56,14	56,—	Norwegia	100 koron norweskich	53,—	55,—
83,79	84,21	84,—	Pakistan	100 rupii pakistańskich	48,50	58,50
13,878	13,948	13,91	Portugalia	100 escudo	13,75	14,—
66,50	66,84	66,67	Rumunia	100 lei	—	—
3,99	4,01	4,—	Stany Zjednoczone Ameryki Północnej	1 \$ USA	3,99	4,01
111,92	112,48	112,20	Syria	100 £ syryjskich	105,—	111,—
93,11	93,57	93,34	Szwajcaria	100 franków szwajcarskich	93,—	93,50
77,13	77,51	77,32	Szwecja	100 koron szwedzkich	75,—	77,—
142,50	143,22	142,86	Turcja	100 £ tureckich	29,—	34,—
—	—	—	Urugwaj	100 peso urugwajskich	97,—	104,—
33,989	34,159	34,074	Węgry	100 forintów	—	—
11,17	11,23	11,20	Wielka Brytania	1 £ sterling	10,30	11,20
6,38	6,42	6,40	Włochy	1000 lirów włoskich	6,30	6,50
99,75	100,25	100,—	Z.S.R.R.	100 rubli	—	—

Skup złota: 1 gram czystego złota — zł 4,50.

II. Kursy podstawowe z dopłatą.

D e w i z y				B a n k n o t y		
kupno zł	sprzedaż zł	średni kurs zł		kupno zł	sprzedaż zł	średni kurs zł
171,98	172,84	172,41	Bułgaria	100 lewa	—	—
128,99	129,63	129,31	Czechosłowacja	100 koron czechosłowackich	—	—
391,96	393,92	392,94	Niemiecka Republika Demokratyczna	100 marek N.R.D.	—	—
154,25	155,03	154,64	Rumunia	100 lei	—	—
106,87	107,41	107,14	Węgry	100 forintów	—	—
149,62	150,38	150,—	Z.S.R.R.	100 rubli	—	—

Kursy podstawowe z dopłatą stosuje się wyłącznie w obrotach płatniczych z państwami wymienionymi w pkt II Tabell, na warunkach ustalonych odpowiednimi porozumieniami z tymi państwami, do płatności z tytułów niehandlowych, a w szczególności z tytułu: 1) kosztów utrzymania przedstawicielstw, 2) kosztów podróży i pobytu, 3) opłat za szkolenie i leczenie, 4) honorariów, spadków, emerytur, alimentów, 5) sprzedaży mienia, 6) innych niehandlowych płatności obywateli państw uczestniczących w danym rozrachunku.

III. Kursy specjalne.

D e w i z y				B a n k n o t y			
kupno zł	sprzedaż zł	średni kurs zł		kupno zł	sprzedaż zł	średni kurs zł	
—	—	—	Argentyna	100 peso argentyńskich	57,—	63,—	60,—
53,64	53,88	53,76	Australia	1 £ australijski	46,80	49,20	48,—
92,22	92,70	92,46	Austria	100 szylingów austriackich	90,90	92,70	91,80
47,88	48,12	48,—	Belgia	100 franków belgijskich	47,40	48,—	47,70
—	—	—	Brazylia	100 cruzeiro	33,60	35,40	34,50
502,74	505,26	504,—	Cejlon	100 rupii cejlońskich	307,80	364,20	336,—
346,62	348,30	347,46	Dania	100 koron duńskich	336,—	348,—	342,—
68,76	69,12	68,94	Egipt	1 £ egipski	40,80	44,40	42,60
75,06	75,42	75,24	Finlandia	1000 marek fińskich	63,—	69,—	66,—
57,—	57,24	57,12	Francja	1000 franków francuskich	57,40	52,00	51,60
630,—	633,12	631,56	Holandia	100 florenów holenderskich	618,—	630,—	624,—
50,74	505,26	504,—	Indie	100 rupii indyjskich	414,—	480,—	462,—
210,78	211,86	211,32	Indonezja	100 rupii indonezyjskich	—	—	—
79,80	80,16	79,98	Jugosławia	1000 dinarów	37,20	43,20	40,20
25,14	25,26	25,20	Kanada	1 \$ kanadyjski	25,14	25,26	25,20
743,46	747,18	745,32	Liban	100 £ libańskich	714,—	750,—	732,—
568,56	571,44	570,—	Niemiecka Republika Federalna	100 marek (Be-Ko)	561,—	573,—	567,—
335,16	336,34	336,—	Norwegia	100 koron norweskich	318,—	330,—	324,—
502,74	505,26	504,—	Pakistan	100 rupii pakistańskich	291,—	351,—	321,—
83,268	83,688	83,478	Portugalia	100 escudo	82,50	84,—	83,25
23,94	24,06	24,—	Stany Zjednoczone Ameryki Północnej	1 \$ USA	23,94	24,06	24,—
671,52	674,88	673,20	Syria	100 £ syryjskich	630,—	666,—	648,—
557,66	561,42	560,04	Szwajcaria	100 franków szwajcarskich	558,—	561,—	559,50
462,78	455,06	463,92	Szwecja	100 koron szwedzkich	450,—	462,—	456,—
855,—	859,32	857,16	Turcja	100 £ tureckich	174,—	204,—	189,—
—	—	—	Urugwaj	100 peso urugwajskich	582,—	624,—	603,—
67,02	67,38	67,20	Wielka Brytania	1 £ sterling	64,80	67,20	66,—
38,28	38,52	38,40	Włochy	1000 lirów włoskich	37,80	39,—	38,40

Kursy specjalne stosuje się w transakcjach z następujących tytułów:

- 1) kosztów podróży i pobytu, 2) kosztów utrzymania przedstawicielstw, 3) rent, emerytur i innych zaopatrzeń, 4) alimentów, zapomóg, zarobków i spadków, 5) praw autorskich, 6) honorariów za usługi zawodowe, 7) dochodów i realizacji mienia, 8) składek do organizacji międzynarodowych, 9) usług telekomunikacyjnych i pocztowych, 10) usług przewozu osób oraz innych usług transportowych lub związanych z transportem w obrocie z zagranicą, 11) danin publicznych (podatków, opłat itp.).

Należności za świadczenia i usługi, których ceny przeliczone zostały na złote według kursu podstawowego, mogą być pokrywane złotymi pochodzącymi z dokonanej po dniu 11 lutego 1957 r. odprzedaży dewiz i pieniędzy zagranicznych po kursie podstawowym, a gdy odprzedaż nastąpiła po kursie specjalnym — tylko za zwrotem różnicy między kursem specjalnym a podstawowym.

Bank skupuje:

- 1) banknoty uszkodzone, lecz nadające się do skupu, oraz banknoty dolarowe emisji sprzed roku 1928, tzw. długie — według kursów obniżonych o 5%,
- 2) obiegowe monety srebrne i bilon — według kursów banknotów obniżonych o 10%,
- 3) funty angielskie — w odcinkach nie wyższych niż £ 1.—.—.

Reklamacje z powodu niedoręczenia poszczególnych numerów wnosić należy do Administracji Wydawnictw Urzędu Rady Ministrów (Warszawa, ul. Krakowskie Przedmieście 50) w terminie 10 do 15 dni po otrzymaniu następnego kolejnego numeru.

Oplata za prenumeratę Monitora Polskiego wynosi: rocznie 75,— zł, półrocznie 45,— zł.

Prenumeratę można zgłaszać tylko na okres roczny (od I I) lub na okres półroczny (od I I i od I.VII). Oplata powinna być uliszczona co najmniej na miesiąc przed okresem prenumeraty, a więc za okres roczny lub za I półrocze — do dnia 30 listopada za II półrocze — do dnia 31 maja. Do abonentów którzy opłacą prenumeratę po tych terminach, wysyłka pierwszych numerów dokonana zostanie z opóźnieniem. Jednostki na rozrachunku gospodarczym i inni abonenci powinni dokonać wpłat za prenumeratę na konto Narodowego Banku Polskiego, VIII Oddział Miejski, Warszawa, nr 1532-91-5, cz. 2, dz. 5, rozdz. 19. Rachunków za prenumeratę nie wystawia się. Na odcinku wpłaty należy podać dokładną nazwę instytucji (bez skrótów), nazwę i numer doręczającego urzędu pocztowego (jak Warszawa 10, Poznań 3 itp.), powiat, ulicę, nr domu, nr skrytki pocztowej oraz ilość zamawianych egzemplarzy Monitora Polskiego.

Pojedyncze egzemplarze Monitora Polskiego nabywać można w Administracji Wydawnictw Urzędu Rady Ministrów, Warszawa, Krakowskie Przedmieście 50, w punktach sprzedaży w Warszawie: „Dom Książki”, Księgarnia Prawno-ekonomiczna, ul. Nowy Świat 1, kiosk „Domu Książki” w gmachu sądów, al. Gen. Świerczewskiego 127, w kasach Sądów Wojewódzkich w: Białymstoku, Katowicach, Koszalinie, Łodzi, Opolu, Rzeszowie, Wrocławiu i Zielonej Górze oraz w kasach Sądów Powiatowych w: Bydgoszczy, Bytomiu, Cieszynie, Częstochowie, Gdańsku, Gdyni, Gliwicach, Gnieźnie, Jeleniej Górze, Kaliszu, Kielcach, Krakowie, Lublinie, Nowym Sączu, Olsztynie, Ostrowie Wlkp., Poznaniu, Przemyślu, Raciborzu, Radomiu, Szczecinie, Tarnowie, Toruniu i Zamościu.

Redakcja: Urząd Rady Ministrów — Biuro Prawne, Warszawa, al. Ujazdowskie 1/3
Administracja: Administracja Wydawnictw Urzędu Rady Ministrów Warszawa, ul. Krakowskie Przedmieście 50.

Tłoczono z polecenia Prezesa Rady Ministrów w Drukarni Akcydensowej w Warszawie, ul. Tamka 3